

**Anlage zur  
Studien-, Praxis- und  
Prüfungsordnung  
für das binationale Studium am  
Deutsch-Französischen  
Hochschulinstitut DFHI/ISFATES  
der  
Hochschule für Technik und  
Wirtschaft des Saarlandes**

**Annexe aux modalités du contrôle  
des connaissances et règlement des  
études binationales  
de l'Institut Supérieur Franco-  
Allemand de Techniques,  
d'Économie et de Sciences  
(ISFATES) de l'Université de Lorraine**

**Master-Studiengang  
Maschinenbau (DFHI)**

**Master  
Génie Mécanique (ISFATES)**

**Fakultät für Ingenieurwissenschaften**

**Université de Lorraine**

**Deutsch-Französisches  
Hochschulinstitut**

**Institut Supérieur Franco-Allemand  
de Techniques, d'Économie et de  
Sciences**

Stand: 25.06.2024

Version du 25/06/2024

**Inhaltsübersicht**

- 1 Studiengangs spezifische Bestimmungen
  - 1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit
  - 1.2 Zulassungsvoraussetzungen
  - 1.3 Dauer und Gliederung des Studiums
  - 1.4 Abschluss und Zeugnis
  - 1.5 Wahlpflichtmodule
  - 1.6 Praktische Studienphase und Master-Abschlussarbeit
  - 1.7 Auslandssemester
  - 1.8 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung
  - 1.9 Teilzeitstudium
  - 1.10 Zuteilung von Modulnummern
- 2 Modulkatalog mit Art der Prüfung
- 3 Inkrafttreten

**Sommaire**

- 1 Dispositions spécifiques au cursus
  - 1.1 Responsabilités de l'organisation
  - 1.2 Conditions d'admission
  - 1.3 Durée et déroulement des études
  - 1.4 Diplôme et certificat
  - 1.5 Éléments constitutifs au choix
  - 1.6 Stage et mémoire de fin d'études
  - 1.7 Semestre dans un pays tiers
  - 1.8 Conditions spéciales pour l'admission aux examens
  - 1.9 Études à temps partiel
  - 1.10 Attribution des numéros des éléments constitutifs
- 2 Catalogue des éléments constitutifs et modalités d'examen
- 3 Entrée en vigueur

## **1 Studiengangsspezifische Bestimmungen**

### **1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit**

- (1) Der Master-Studiengang „Maschinenbau“ wird gemeinsam von der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar) und der Universität de Lorraine angeboten. Das Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) und die Fakultät für Ingenieurwissenschaften der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes sind in Kooperation organisationsverantwortlich für das erste und zweite Studiensemester. Das Institut Supérieur de Techniques d'Economie et de Sciences (ISFATES) der Universität de Lorraine und die Unité de Formation et de Recherche de Mathématiques, Informatique, Mécanique et automatisme (UFR MIM) der Universität de Lorraine sind in Kooperation organisationsverantwortlich für das dritte und vierte Studiensemester.
- (2) Es gilt die gemeinsame Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung des Deutsch-Französischen Hochschulinstituts und des Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Economie et de Sciences.

## **1 Dispositions spécifiques au cursus**

### **1.1 Responsabilités de l'organisation**

- (1) Le cursus de Master "Génie Mécanique (ISFATES)" est proposé conjointement par la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes et l'Université de Lorraine. Le Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) et la Faculté des Sciences de l'ingénieur de la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes sont responsables de la première année d'études (semestres 1 et 2). L'Institut Supérieur de Techniques d'Economie et de Sciences (ISFATES) de l'Université de Lorraine, et l'Unité de Formation et de Recherche de Mathématiques, Informatique, Mécanique et automatisme (UFR MIM) de l'Université de Lorraine sont responsables de la deuxième année d'études (semestres 3 et 4).
- (2) Cette annexe complète les modalités générales communes du contrôle des connaissances et du règlement des études ISFATES/DFHI.

## 1.2 Zulassungsvoraussetzungen

- (1) Ein erster berufsqualifizierender Studienabschluss (z.B. Bachelor, Diplom) in einem maschinenbauorientierten Studiengang, der an einer nationalen oder internationalen Hochschule erworben wurde, oder ein gleichwertiger Abschluss, in einem Umfang von 180 ECTS-Punkten (Kreditpunkte nach dem European Credit Transfer System - ECTS) ist nachzuweisen. Über die Gleichwertigkeit anderer Studiengänge sowie über weitere Ausnahmen entscheidet die Zulassungskommission im Einzelfall. Daneben gelten besondere Anforderungen hinsichtlich der Fremdsprachenkenntnisse.
- (2) Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland erworben haben, sind Sprachkenntnisse in französischer Sprache auf Niveau B2 zu erbringen. Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents mit französischer Hochschulzugangsberechtigung gelten die Sprachregelungsnachweise der htw saar.
- (3) Für Bewerber und Bewerberinnen des französischen Kontingents mit französischer Hochschulzugangsberechtigung sind Sprachkenntnisse in deutscher Sprache auf dem Niveau B2 erforderlich.
- (4) Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die ihre Hochschulzugangsberechtigung weder in Deutschland noch in Frankreich erlangt haben, gelten die Regelungen der Sprachenrichtlinie der htw saar. Für Bewerber und Bewerberinnen des französischen Kontingents, die Ihre Hochschulzugangsberechtigung weder in Deutschland noch in Frankreich erlangt haben, sind Sprachkenntnisse in deutscher Sprache auf dem Niveau B2 erforderlich.
- (5) Englisch muss auf Niveau B1 für alle Kandidaten und Kandidatinnen nachgewiesen werden.

## 1.2 Conditions d'admission

- (1) Un diplôme équivalent au niveau de licence (par exemple, licence, ou Bachelor) dans un programme d'études axé sur le génie mécanique, acquis dans une université nationale ou internationale, ou tout autre diplôme équivalent avec 180 ECTS (points de crédit dans le système de transfert de crédits européen - ECTS) doit être obtenu et présenté. La commission binationale d'admission décide de l'équivalence avec d'autres filières d'études ainsi que des exceptions au cas par cas. Des exigences spécifiques en matière de compétences linguistiques sont attendues.
- (2) Pour les candidats du contingent allemand qui ont obtenu leur diplôme d'accès à l'enseignement supérieur allemand, des connaissances linguistiques en français de niveau B2 sont requises. Pour les candidats du contingent allemand ayant acquis leur autorisation d'accès à l'enseignement supérieur français, la réglementation sur les langues de la htw saar s'applique.
- (3) Pour les candidats du contingent français ayant acquis leur autorisation d'accès à l'enseignement supérieur français, des connaissances linguistiques en allemand de niveau B2 sont requises.
- (4) Pour les candidats du contingent allemand non ressortissants du système scolaire français ou allemand, la réglementation sur les langues de la htw saar s'applique. Pour les candidats du contingent français non ressortissants de l'enseignement supérieur français ou allemand, un niveau B2 en allemand est nécessaire.
- (5) Un niveau B1 au minimum en anglais est nécessaire pour tous les candidats.
- (6) La décision d'admission est prise par la commission binationale d'admission. La

(6) Die Entscheidung über die Zulassung wird von der binationalen Zulassungskonferenz getroffen. Die Zusammensetzung und die Aufgaben der binationalen Zulassungskonferenz sind in der Kooperationsvereinbarung der Hochschulen zum DFHI/ISFATES geregelt. Die Bewerbungsfristen und notwendigen Unterlagen werden über die Webseite des Instituts bekannt gegeben.

composition et les missions de cette commission sont définies dans la convention de coopération ISFATES/DFHI. La date limite de dépôt de candidature et la composition du dossier de candidature sont publiées sur le site web de l'institut.

### 1.3 Dauer und Gliederung des Studiums

- (1) Das Studium wird als Vollzeitstudium durchgeführt. Die Regelstudienzeit beträgt vier Semester. Im letzten Studiensemester finden die praktische Studienphase und die Anfertigung der Master- Abschlussarbeit (Master-Thesis) statt.
- (2) Die einzelnen Lehreinheiten und Module, die Zuordnung zu den Studiensemestern, der Umfang sowie die Art der Lehrveranstaltungen und der Prüfungsleistungen je Semester sind dem Studienplan in Abschnitt 2 zu entnehmen. Die Beschreibung der fachlichen Inhalte der Module im Einzelnen sowie die Festlegung der möglichen Prüfungssprachen erfolgt in spezifischen Modulbeschreibungen.
- (3) Studienbeginn ist jeweils im Wintersemester.
- (4) Der Studienplan des ersten Studienjahres sieht vor, dass jeder Studierende zwischen zwei Vertiefungen wählt. Zur Wahl stehen (a) die Vertiefung „Industrielle Produktion“ (abgekürzt IP) und (b) die Vertiefung „Produktentwicklung“ (abgekürzt PE). Beiden Vertiefungsrichtungen gemein sind die „Erweiterten Grundlagen“ im 1. Semester und eine weitere Möglichkeit der Spezialisierung durch die Wahl von Wahl-Pflichtfächern im 2. Semester.
- (5) Im dritten Semester findet ein Praktikum oder eine Projektarbeit mit einer Gesamtdauer von insgesamt 9 Wochen, verteilt auf drei Zeitspannen von jeweils 3 Wochen, statt.

### 1.3 Durée et déroulement des études

- (1) Les études se déroulent à plein temps. Le temps réglementaire d'étude est de 4 semestres. Lors du dernier semestre, ont lieu le stage et la rédaction d'un mémoire de fin d'études de Master (Master Thesis).
- (2) La description des unités d'enseignement, des éléments les constituant, leur répartition dans les semestres d'études, la durée, le type d'enseignement et le mode d'examen par semestre, sont donnés dans le programme d'études en section 2. La description détaillée des contenus des enseignements avec la définition des langues possibles d'examen et de l'enseignement est fournie dans le recueil regroupant les fiches descriptives des éléments constitutifs.
- (3) Le début des études a lieu en octobre pour le semestre 1 (Sarrebruck) et en septembre pour le semestre 3 (Metz).
- (4) Le programme de la première année prévoit que l'étudiant doit choisir entre deux spécialisations : une spécialisation « Production industrielle » (abrégée IP), et une spécialisation « Développement / conception des produits » (abrégée PE). Les deux spécialisations ont en commun les « Enseignements fondamentaux étendus » du premier semestre, et une possibilité supplémentaire de spécialisation par le choix d'élément constitutif obligatoire optionnel au 2<sup>ème</sup> semestre.
- (5) Le semestre 3 prévoit de faire un stage ou un projet, d'une durée de 9 semaines, réparti en 3 périodes de 3 semaines.

#### **1.4 Abschluss und Zeugnis**

- (1) Für einen erfolgreichen Abschluss sind 120 ECTS-Punkte zu erwerben.
- (2) Mit dem Bestehen aller Semester wird der gemeinsame Abschluss der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes und der Universität de Lorraine „Master of Science“ verliehen.
- (3) Die Bezeichnung des Studiengangs wird in das Zeugnis aufgenommen.

#### **1.5 Wahlpflichtmodule**

Aus den angebotenen Wahlpflicht- Modulen sind zu Beginn jedes Semesters die notwendigen verbindlich zu wählen.

#### **1.4 Diplôme et certificat**

- (1) 120 crédits ECTS sont à acquérir pour l'obtention du diplôme.
- (2) La validation de tous les semestres d'études permet l'obtention du diplôme conjoint de "Master of Science" délivré conjointement par la Hochschule für Technik und Wirtschaft et par l'Université de Lorraine.
- (3) Le nom du programme est inclus dans le certificat du diplôme en conformité avec les dispositions des modalités du contrôle des connaissances et du règlement général des études.

#### **1.5 Eléments constitutifs au choix**

Les éléments constitutifs optionnels proposés sont à choisir de façon définitive au début de chaque semestre.

### **1.6 Praktische Studienphase und Master-Abschlussarbeit**

- (1) Die praktische Studienphase ist dem vierten Semester zugeordnet.
- (2) Die Dauer der praktischen Studienphase umfasst einen zusammenhängenden Zeitraum von 6 Monaten.
- (3) Die praktische Studienphase ist außerhalb des Sprachraums der Muttersprache und zwar in der Regel im Partnerland zu absolvieren. Die praktische Studienphase wird vor Beginn von der verantwortlichen Studienleitung genehmigt.
- (4) Die Dauer der praktischen Studienphase kann auf 4 Monate verkürzt werden und wird dann kompensiert durch einen Aufenthalt an der Polytechnique Montréal. Die praktische Studienphase hat dann eine Wertigkeit von 12 ECTS-Punkte und an der Polytechnique Montréal müssen 18 ECTS-Punkte (mindestens 3 Lehreinheiten à 6 ECTS-Punkte) validiert werden.
- (5) Im Rahmen einer Präsentationsveranstaltung werden das Thema, der Kontext, die eingesetzten Methoden und die Ergebnisse der Master- Abschlussarbeit vorgestellt.
- (6) Die Abschlussarbeit wird in der Regel in der Partnersprache verfasst. Die Entscheidung darüber liegt bei der zuständigen Studienleitung. Eine Zusammenfassung in Deutsch, Französisch und Englisch ist verpflichtend.

### **1.6 Stage et mémoire de fin d'études**

- (1) Le stage industriel, comprenant le mémoire de fin d'études est intégré au quatrième semestre.
- (2) La durée du stage comprend une période continue d'au moins 24 semaines (6 mois).
- (3) Le stage doit avoir lieu en règle générale en dehors de la zone linguistique maternelle, et de préférence dans le pays partenaire. Le choix du stage doit être approuvé par le responsable pédagogique avant son début.
- (4) La durée du stage peut avoir une durée plus courte (4 mois au lieu de 6 mois), et être compensée par un échange avec Polytechnique Montréal. Dans ce cas, le nombre de crédits ECTS affectés au stage est réduit à 12 ECTS et l'échange avec Polytechnique Montréal doit valider 18 ECTS, ce qui équivaut à suivre et valider au moins 3 cours dans l'établissement tiers.
- (5) Dans le cadre du mémoire de fin d'études, une soutenance sera organisée, permettant à l'étudiant d'expliquer le thème de son mémoire de fin d'études, son contexte, l'approche scientifique choisie, la démarche utilisée ainsi que les résultats obtenus.
- (6) Le mémoire de fin d'études doit être rédigé en règle générale dans la langue du partenaire. La décision appartient au responsable pédagogique concerné. Un résumé en allemand, en français et en anglais est obligatoire

### **1.7 Auslandssemester**

- (1) Das 1. Studiensemester kann an einer ausländischen Hochschule, mit der eine Kooperationsvereinbarung seitens des ISFATES der Universität de Lorraine besteht, absolviert werden.
- (2) Ein Anrecht auf eine Studienphase in einem Drittland besteht nicht. Die Auswahl wird auf der Basis sprachlicher und akademischer Voraussetzungen durch die deutsche Studienleitung in Abstimmung mit dem jeweils zuständigen akademischen Auslandsamt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Plätze getroffen.
- (3) Die Anerkennung der Module, die im Ausland erbracht werden sollen, ist mit der deutschen Studienleitung vor Aufnahme des Studienaufenthaltes im Ausland zu klären und in einem Learning Agreement festzuhalten. Dieses Learning Agreement wird vom ISFATES der Universität de Lorraine unterschrieben. Das Learning Agreement kann danach nur mit Einverständnis der deutschen Studienleitung angepasst werden.

### **1.8 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung**

In Ergänzung zu Teil C §4 (2) der allgemeinen Studien- und Prüfungsordnung des DFHI gilt: Das zweite Studienjahr an der UL kann nur dann angetreten werden, wenn die Studienleistungen des ersten Studiensemesters erfolgreich abgeschlossen wurden. Ausnahmen von dieser Regel sind mit schriftlicher Zustimmung der deutschen Studienleitung möglich.

### **1.7 Semestre dans un pays tiers**

- (1) Le 1er semestre peut se dérouler dans une université étrangère entre laquelle il y a un accord de coopération avec l'UL-ISFATES.
- (2) Effectuer une partie de ses études dans un pays tiers n'est pas de droit. La reconnaissance des enseignements qui doivent être passés à l'étranger doit être clarifiée avec la direction du programme allemand avant le début de la période d'études à l'étranger.
- (3) Les enseignements effectués à l'étranger sont définis à priori en concertation avec le responsable pédagogique allemand et doivent être consignés dans un Learning Agreement. Celui-ci est signé par l'ISFATES-Université de Lorraine. Il peut être ajusté si nécessaire une fois l'étudiant sur place en accord avec le responsable pédagogique allemand.

### **1.8 Conditions spéciales pour l'admission aux examens**

En complément du paragraphe C §4 (2) des modalités générales du contrôle des connaissances et règlement des études de l'ISFATES, la deuxième année d'études à l'UL ne peut commencer que si le premier semestre a été validé. Les exceptions à cette règle sont possibles avec l'approbation écrite du responsable pédagogique allemand.



### 1.9 Teilzeitstudium

- (1) Der deutsche Abschnitt des Studiums kann in Teilzeit absolviert werden, sofern die Voraussetzungen der aktuell gültigen Immatrikulationsordnung (ImO) erfüllt sind.
- (2) Die Studienzeit für den deutschen Studienabschnitt beträgt in diesem Fall 4 Semester.
- (3) Ein individueller Studien- bzw. Prüfungsplan ist je Semester mit dem Prüfungsausschuss in Zusammenarbeit mit der Studienleitung vor der Einschreibung bzw. Rückmeldung ins Teilzeitstudium zu vereinbaren. Es sind dabei je Semester Module im Umfang von **min**destens 10 und höchstens 20 ECTS-Punkten zu belegen.

### 1.10 Zuteilung von Modulnummern

Alle Module sind mit Modulnummern nach dem folgenden System versehen:

#### Einteilung in Modulnummernbereiche:

Modulnummer	Beschreibung
DFMME-xxx	Module des Master-Studiengangs

### 1.9 Etudes à temps partiel

- (1) . La partie allemande des études peut être effectuée à temps partiel, à condition que les conditions du règlement d'inscription (ImO) aient été remplies.
- (2) La durée d'étude pour la partie allemande est, dans ce cas, de 4 semestres.
- (3) En cas d'études à temps partiel, le programme des études est établi avec l'accord du responsable de programme. L'ensemble doit totaliser au moins 10 et au plus 20 ECTS par semestre.

### 1.10 Attribution des numéros des éléments constitutifs

Tous les éléments constitutifs sont numérotés selon le système suivant :

#### Répartition des éléments constitutifs avec leur numéro

Numéro d'élément	Description
DFMME-xxx	Elément du programme de master

## **2 Modulkatalog mit Art der Prüfung**

Der Master-Studiengang ist in Lehreinheiten und Module untergliedert. Die Lehreinheiten und Module, ihre Stundenzahl sowie die ECTS-Punkte sind in der nachfolgenden Tabelle festgelegt.

Die Studierenden besuchen in der Regel die Sprachveranstaltung, die nicht der Muttersprache entspricht oder in der die Studierenden kein muttersprachliches Niveau (siehe §1.2(3)) nachweisen können. Für Bewerber und Bewerberinnen aus Drittländern wird eine eindeutige Zuordnung im Einzelfall vorgenommen.

Tabelle Studienplan

## **2 Catalogue des éléments constitutifs et modalités d'examens**

Le programme du Master est divisé en unités d'enseignement (UE) et en éléments constitutifs. Les unités d'enseignement et les éléments les constituant, leur nombre d'heures et de points ECTS, sont explicités dans le tableau ci-dessous.

Les étudiants qui ont été admis dans le Master en Allemagne suivent les cours de langue française. Inversement, les étudiants qui ont été admis à l'université en France suivent les cours de langue allemande. Pour les candidats en provenance de pays tiers le choix de la langue suivie se fait au cas par cas.

Tableau des éléments constitutifs

Semester / semestre	Kategorie / Catégorie	Lehreinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF /Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / évaluation
1 htw	LE Sprachen / IKM	Sprachen und interkulturelles Management I	DFMME-101	Deutsch 1	WPF	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFMME-102	Französisch 1	WPF	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFMME-103	Englisch 1	PF	2		2	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFMME-104	Interkulturelles Management 1	PF	2		2	Klausur 60 min. (50 %), + Präsentation (50 %)	N
	Grundlagen	Mathematische Grundlagen Erweiterte Grundlagen	DFMME-110	Statistik und Theorie der Simulation	PF	8		8	Klausur	N
			DFMME-111	Recht und Regelwerke	PF	4		5	Klausur	N
	Spez. LE	IP Vertiefung 1	DFMME-1a1	Industrielle Produktion 1	WPF	4		5	Klausur	N
			DFMME-1a2	Produktionssysteme 1	WPF	4		5	Klausur (70%) + Projekt (30%)	N
	Spez. LE	PE Vertiefung 1	DFMME-1b1	Interdisziplinäre Produktentwicklung	WPF	5		10	Klausur (50%) + Projektarbeit (50%)	N
	2 htw	LE Sprachen / IKM	Sprachen und interkulturelles Management II	DFMME-201	Deutsch 2	WPF	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)
DFMME-202				Französisch 2	WPF	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
DFMME-203				Englisch 2	PF	2		2	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
DFMME-204				Interkulturelles Management 2	PF	2		2	Klausur 60 min. (50 %) + Präsentation (50 %)	N
Spez. LE		Spezialisierung		WPF aus Katalog				3		
Spez. LE		IP Vertiefung 2	DFMME-2a1	Industrielle Produktion 2	WPF	8		10	Klausur	N
			DFMME-2a2	Produktionssysteme 2	WPF	6		8	Projektarbeit	N
Spez. LE		PE Vertiefung 2	DFMME-2b1	Servohydraulik	WPF	4		5	Klausur	N
			DFMME-2b2	Bewegungstechnik	WPF	3V+2P		5	Klausur, Laborprojekt	N
			DFMME-2b3	Produktentwicklung mit neuen Werkstoffkonzepten	WPF	6		8	Projekt mit Dokumentation und Abschlusspräsen- tation	N

Semester / semestre	Kategorie / Catégorie	Lehreinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / évaluation
3 UL	UE transversale	Langue et Diversité Culturelle	DFMME-321	Interculturel et diversité	PF		30	2		N
			DFMME-322	English for Engineers	PF		24	1		N
	UE spécifiques	Internationalisation and research	DFMME-323	Langue pour l'alternance - Anglais	PF		30	1,5		N
			DFMME-324	ORION Premium laboratory practice	PF		30	1,5		N
			DFMME-325	Seminar Erasmus (par prof invité)	PF		30	1,5		N
			DFMME-326	TP ORION I2M	PF		15	0,5		N
			DFMME-327	Optimisation Topologie	PF		12	1		N
		Fabrication additive et matériaux	DFMME-328	Fabrication Additive et rhéologie des poudres	PF		34	2,5		N
			DFMME-329	Expérimentation en Mécanique et en Matériaux	PF		30	2,5		N
			DFMME-330	Conception paramétrée et simulation	PF		26	2		N
		Modélisation Numérique et Simulation	DFMME-331	Reverse Engineering	PF		26	2		N
			DFMME-332	Analyse et gestion de données en Mécanique	PF		18	2		N
		Intelligence Artificielle et Robotique	DFMME-333	Intelligence Artificielle en mécanique matériaux	PF		20	1,5		N
			DFMME-334	Robotique	PF		25	1,5		N
		Management	DFBMME-3a	Les nouveaux défis du manager	1 EC à choisir parmi 4		30	3	contrôle continu	N
			DFBMME-3b	Gestion de projet et Management			30	3	contrôle continu	N
	DFBMME-3c		Création d'entreprise et Marketing			30	3	contrôle continu	N	
	DFBMME-3d		Gestion de la chaîne logistique			30	3	contrôle continu	N	
	Integrative project or Apprenticeship	DFBMME-3-PRJ	Projet en alternance dans l'industrie (9 semaines) ou Activité intégratrice	PF		? semaines / 60 heures projet	4	contrôle terminal	N	
	4 UL		Travail de fin d'études (pays partenaire ou pays tiers / Partnerland oder Drittland)	DFMME-401	Stage industriel et mémoire de fin d'études	WPF		24 semaines	30	
		Travail de fin d'études (pays partenaire ou pays tiers / Partnerland oder Drittland)	DFMME-402	Stage industriel et mémoire de fin d'études couplé avec un échange international dans un établissement extérieur	WPF		16 semaines	12 (+18 à valider à l'international)	bei Anerkennung von externen Leistungen	N

Erläuterungen: BW: Bewertung; N: Note;  
B: Bestanden

Explications : BW : Résultat attendu ; N =  
Note ; B = Validation sans note

Setzt sich die Prüfung aus mehreren Teilleistungen zusammen und sind Gewichtung und Anzahl der Prüfungen nicht im Studienplan festgelegt, so muss die Gewichtung sowie die Anzahl der Prüfungen zu Beginn des jeweiligen Semesters durch Aushang (auch elektronisch) bekannt gegeben werden.

Plusieurs contrôles intermédiaires peuvent composer le résultat à un examen. Le poids de chaque contrôle et leur nombre doivent être annoncés au début de chaque semestre.

### **3 Inkrafttreten**

Diese Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am DFHI und dem ISFATES tritt zum 01.09.2024 in Kraft.

### **3 Entrée en vigueur**

Cette annexe aux modalités du contrôle des connaissances et règlement des études communes à l'ISFATES et au DFHI entre en vigueur dès le 01/09/2024.